



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 143 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фелипе Гарсия Ланда (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 15-м и 29-м заседаниях 16 ноября и 23 декабря 2017 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2017 год ([A/72/30](#), [A/72/30/Corr.1](#) и [A/72/30/Corr.2](#));
 - б) представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2017 год ([A/C.5/72/3](#) и [A/C.5/72/3/Corr.1](#));
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/72/7/Add.21](#)).

¹ [A/C.5/72/SR.15](#) и [A/C.5/72/SR.29](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/72/L.9](#)

4. На своем 29-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Общая система Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/72/L.9](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Израиля.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/72/L.9](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года, 65/248 от 24 декабря 2010 года, 66/235 А от 24 декабря 2011 года, 66/235 В от 21 июня 2012 года, 67/257 от 12 апреля 2013 года, 68/253 от 27 декабря 2013 года, 69/251 от 29 декабря 2014 года, 70/244 от 23 декабря 2015 года и 71/264 от 23 декабря 2016 года и свое решение 67/551 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2017 год¹,

подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

особо отмечая важность сохранения согласованной и единой общей системы Организации Объединенных Наций и получаемые благодаря этому выгоды,

особо отмечая также обязанность всех организаций общей системы Организации Объединенных Наций в полной мере и оперативно консультироваться и сотрудничать с Комиссией по международной службе по вопросам, касающимся вознаграждения и условий службы,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по международной гражданской службе;
2. *принимает к сведению* доклад Комиссии за 2017 год¹;
3. *подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в деле утверждения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, принимая во внимание положения статей 10 и 11 статута Комиссии²;
4. *ссылается* на статьи 10 и 11 статута Комиссии и вновь подтверждает центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 30 и исправления (A/72/30, A/72/30/Corr.1 и A/72/30/Corr.2).

² Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

5. *подчеркивает* важность общей системы Организации Объединенных Наций, созданной в соответствии со статутом Комиссии, для обеспечения единства и паритета во всей Организации Объединенных Наций;

6. *с серьезной обеспокоенностью отмечает*, что некоторые организации решили не выполнять решения Комиссии, касающиеся результатов обследований стоимости жизни 2016 года и возраста обязательного увольнения;

7. *призывает* организации общей системы Организации Объединенных Наций и персонал в полной мере сотрудничать с Комиссией в применении системы коррективов по месту службы и выполнении решений, касающихся результатов обследований стоимости жизни и возраста обязательного увольнения, без неоправданных задержек;

8. *напоминает* административным руководителям и руководящим органам организаций общей системы Организации Объединенных Наций о том, что невыполнение в полном объеме решений, принятых Генеральной Ассамблеей по рекомендациям Комиссии, может отрицательно сказаться на выполнении требований относительно получения выгод от участия в общей системе, в том числе от участия организаций в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, о чем говорится в пункте (b) статьи 3 положений Фонда;

9. *просит* Комиссию рекомендовать надлежащие меры в отношении тех организаций, которые не сотрудничают в полной мере с Комиссией, и представить доклад по этому вопросу не позднее семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

10. *предлагает* Генеральному секретарю в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций обеспечить выполнение решений Генеральной Ассамблеи в полном объеме и без неоправданных задержек в рамках всей общей системы;

I

Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

A. Использование категорий персонала, включая категорию общего обслуживания, категорию национальных сотрудников-специалистов и категорию полевой службы

1. *утверждает* руководящие принципы использования категории национальных сотрудников-специалистов, рекомендованные Комиссией в подпункте (a) пункта 48 и приложении II к ее докладу;

2. *предлагает* организациям общей системы Организации Объединенных Наций соблюдать существующие правила и положения, касающиеся краткосрочных назначений, не предполагающих изменения места службы, но предусматривающих направление национальных сотрудников-специалистов за пределы страны их найма;

3. *особо указывает* на необходимость соблюдения организациями руководящих принципов использования категории национальных сотрудников-специалистов в контексте краткосрочных назначений и в этой связи призывает организации не допускать неоднократных краткосрочных назначений, предусматривающих направление национальных сотрудников-специалистов за пределы страны их найма;

В. Исследование по вопросу об управлении служебной деятельностью и предложения по мерам стимулирования труда

ссылаясь на свою резолюцию 70/244, в которой она просила Комиссию пересмотреть свою рекомендацию, содержащуюся в приложении III к ее докладу за 2015 год³, и изучить необходимые бюджетные и административные механизмы,

1. *утверждает* предлагаемые принципы и руководящие положения в отношении служебной аттестации и управления служебной деятельностью для учета разных уровней выполнения работы, рекомендованные в пункте 65 и приложении VI к ее докладу за 2017 год;

2. *рекомендует* организациям использовать вышеупомянутые принципы и руководящие положения для учета разных уровней выполнения работы, в том числе для использования неденежных форм поощрения и принятия мер в связи с неудовлетворительной работой;

II

Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

А. Шкала базовых/минимальных окладов

ссылаясь на свою резолюцию 44/198, в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

утверждает введение с 1 января 2018 года, как это рекомендовано Комиссией в пункте 97 ее доклада, пересмотренной единой шкалы базовых/минимальных окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении VII к этому докладу;

В. Динамика величины разницы и регулирование разницы для ее поддержания на уровне, близком к желательному, которым является медиана

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов), работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне, округ Колумбия (именуемом «разница»),

1. *подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться на уровне, близком к желательному, которым является медиана — 115;

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 30 (A/70/30).

2. *отмечает*, что величина разницы в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С-1–Д-2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне, округ Колумбия, за период с 1 января по 31 декабря 2017 года составляет 113,7;

3. *напоминает* о своем решении, содержащемся в резолюции 70/244, о том, что в случае выхода величины разницы за пределы триггерных уровней, равных 113 и 117, Комиссии следует принимать соответствующие меры посредством задействования системы коррективов по месту службы;

4. *отмечает* решение Комиссии продолжать следить за величиной разницы и принимать необходимые корректирующие меры путем задействования системы коррективов по месту службы, если величина разницы выйдет за пределы триггерных уровней — 113 или 117;

С. Вопросы коррективов по месту службы

1. *отмечает* усилия Комиссии, направленные на совершенствование системы коррективов по месту службы;

2. *просит* Комиссию представить не позднее семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о выполнении решений Комиссии, касающихся результатов обследований стоимости жизни 2016 года, в том числе информацию о любых финансовых последствиях;

3. *просит также* Комиссию продолжать прилагать усилия, направленные на совершенствование системы коррективов по месту службы, с тем чтобы свести к минимуму любую разницу между индексами заработной платы и индексами коррективов по месту службы, и в этом контексте рассмотреть вопрос о целесообразности более частого пересмотра классов коррективов по месту службы в разных местах службы;

4. *просит далее* Комиссию рассмотреть меру по устранению указанной разницы в рамках системы коррективов по месту службы в ходе проведения ею следующего цикла обследований стоимости жизни;

Д. Доклад о многообразии, в том числе об обеспечении гендерного баланса и географическом распределении в общей системе Организации Объединенных наций

1. *просит* Комиссию продолжать представлять Генеральной Ассамблее информацию о ходе достижения организациями общей системы Организации Объединенных Наций — в рамках осуществления ими предусмотренных гендерных стратегий и мер — целей, заключающихся в обеспечении равной численности мужчин и женщин и расширении географического представительства в общей системе, в том числе на должностях высокого уровня;

2. *просит также* Комиссию продолжать следить за возрастной структурой персонала и представлять Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу.